

**INSPECTION REPORT**  
**TRANSLATION SECTION-I**

**PART-I: GENERAL [ Applicable to all Sections]**

**1. LAST INSPECTION**

- (i) Date of last inspection
- (ii) Action taken on last inspection (items specified to the Section inspected).
- (iii) Date of present Inspection:

**2. ATTENDANCE**

- (i) Is the Attendance Register being maintained properly?
- (ii) Is it being submitted to Officer(s) punctually in the morning?
- (iii) Is the Casual Leave Register maintained and is up-to-date?

**3. RECEIPTS**

**I.**

- (i) How Dak/receipts are registered?
- (ii) What procedure is followed to ensure their timely processing?
- (iii) How effective is the registration and processing procedure? (Please test check and comments on the receipts and their processing)?
- (iv) How movement of files is tracked?

**II.**

- (i) How pendency with dealing hands is monitored?
- (ii) How effective it is?

**III. Average time taken in (where ever applicable)**

- (i) Issuing of financial sanctions etc. (please also cross check with receipt of cheques and receipt of APRs and record average times for one 1 month)
- (ii) Processing of various types of cases (*Please specify according to types of office inspected*)

- IV.** (i) Whether Annual Action Plan is being reviewed as per schedule/Office Manual;
- (ii) If so, at what level and its frequency.

**4. OPENING OF FILES AND RECORDS**

- (i) Whether file-opening register maintained properly?
- (ii) Whether list of standard Heads properly maintained?

- (iii) Whether receipts are dealt under appropriate standard Heads? *(to be test checked)*
- (iv) Whether titles of files precise and expressive of the subject matter dealt with? *(to be test checked)*
- (v) Whether part files properly merged into main file? *(Please test check at random from the files)*
- (vi) Whether the system of docketing, page numbering, filing, referencing on notes & drafts is being properly followed? *(please check 10 files and give details citing file no.)*

**5. STANDING GUARD FILES/REFERENCE /RULES BOOKS**

- (i) Number of Standing Guard files prepared as per the Office Manual. *(Specify subject wise)*
- (ii) Whether any new decision has been incorporated in the relevant guard file(s)?
- (iii) One of the Guard Files to be test checked and results recorded.
- (iv) Whether all necessary reference books are available and maintained up-to-date?
- (v) Whether copies of Acts/Rules / Manuals utilized by the Section are maintained up-to-date with amendment slips pasted? *(Please specify Acts/Rules)*
- (vi) Whether Precedent Registers have been maintained properly? *(test check)*

**6. QUALITY CONTROL**

- (i) Whether distribution of work among Dealing Hands is fairly even?
- (ii) Whether Dealing Hands are rotated to different items of work or allotted the same work year after year?
- (iii) Whether any Dealing Hand doing the same work for more than 3 years; if so,
  - (a) Reasons
  - (b) Remarks of Inspecting Officer
- (iv) Types of receipts/cases, if any, dealt with by Section-in-charge himself/ herself.
- (v) Classes of cases disposed off by Section In-charge finally.
- (vi) Any suggestions for further improvement?

**7. RECORD MANAGEMENT**

- (i) Whether the records in the Section are properly arranged and referenced?

- (ii) Whether the files have been categorized as class I, II, III, IV or V taking into accounts the retention period. *(test check whether categorization is correctly being done)*
- (iii) Whether the record are being reviewed /eliminated/weeded out at regular intervals? When was the last weeding done?
- (iv) Detail of records
  - a. Reviewed
  - b. Weeded out during the last two years may be specified.
- (v) Whether category V/VA files are digitized *(specify the number of such files)*
- (vi) Whether the Section is provided with adequate racks to keep records.

## 8. COMPUTERISATION

- (i) The details of computer hardware available in the Section (proforma to be furnished by IT Section) *(To be verified / checked)*
- (ii) Which are the software packages /applications available / used ? To what extent are they in use? *(Give software wise position)*
- (iii) The details of 'Email' /SMS facilities being used for communicating exchanging information?
- (iv) Whether information relating to the Section's are updated on website: *(please check the last information updated)*

## 9. RTI

- (i) Number of RTI requests received.
- (ii) Number of RTI requests disposed of within scheduled time.
- (iii) Number of 1<sup>st</sup> Appeal filed.
- (iv) Number of 2<sup>nd</sup> Appeal filed to Chief Information Commission.

## 10. GENERAL ASSESSMENT

- (i) (a) Cleanliness
- (ii) (a) Brief recapitulation of the impressions of Inspecting Officer on the Sections/ Services
  - (b) Suggestions of Inspecting Officer for improvement.
- (iii) Suggestions for improvement from the staff of the Section / Service including comments of the Inspecting Officer thereon

- (iv) General Assessment of the performance of the Section/Services with particular reference to the picture revealed during last inspection
- (v) Any points which require the attention of the O&M Section regarding Officer Procedure.

## **PART-II**

### **11. SECTION SPECIFIC PROCEDURES**

- (i) Whether Receipt and Dispatch of Translation work is recorded on computer?
- (ii) (a) Whether there are norms for translation /vetting / editing for Translator, Editor / AD. If so, the details thereof;  
(b) Whether the Distribution Chart of translation/ vetting/ editing work allocated to Translators/Editors/Assistant Directors is maintained  
(c) Whether chart of output of translation /vetting /editing per Translator /Editor /Assistant Directors is maintained;
- (iii) Whether any chart depicting time of receipt of List of Business/Parliamentary Bulletins from Table Office is maintained?
- (iv) Whether any chart depicting time of receipt of paper laying items and advance copy from Committee Section (Subordinate Legislative) for inclusion in Papers to be laid on the Table at least one clear day before laying and whether advance copies of Papers to be laid on the Table, List of Business etc. are received from Table Office day before laying and whether their soft copies of above updated are provided for uploading in MANTRA software?
- (v) (a) Whether typists are maintaining Log Books;  
(b) whether typing output per person per day during session period is maintained?
- (vi) Whether bound volume of Hindi version of Lists of Business, Parliamentary Bulletin, Part-1 and Part-II and Bills are maintained
- (vii) Whether CRC of Hindi version of Parliamentary papers i.e. Lists of Business, Supplementary Lists of Business, Revised Lists of Business, Papers to be laid on the Table, Parliamentary Bulletin, Part-1, and Part-II are being uploaded on the Hindi Website of Rajya Sabha during Session on daily basis
- (viii) Whether CRC of finalized Hindi version of Parliamentary papers i.e. Lists of Business, Supplementary Lists of Business, Revised lists of

Business, Papers to be laid on the Table, Parliamentary Bulletin, Part-1 and Part-II are emailed to all concerned during Sessions on daily basis

- (ix) Whether Registers pertaining to finalized work during Sessions and detailing of staff during inter-sessions also for disposing urgent work are maintained on daily basis.

Signature of Inspecting Officer

Name

Designation

Date